



Bulletin d'informations communales

# DINANT

Côté ville... Côté champs



Bimestriel

octobre 2015

n° 113

Editeur responsable : R. Fournaux • 21, rue de Bansecours à 5500 Dinant



# DE BONHOMME

## Assurances & Banque



je regroupe  
mes assurances /  
et j'en suis récompensé  
ajoutez vos smiley's  
et découvrez vos avantages!



Pour plus d'informations sur les conditions  
happy family 2015 et les produits AXA  
ou pour recevoir le règlement happy family,  
consultez votre intermédiaire en assurances.



www.debonhome.be

happy family 2015

réinventons / l'assurance

Rue A. Sodar 2 - 5500 Dinant

Assurances de BONHOMME

Hugues et Eric de Bonhomme  
Tél. 082/22.34.63 - 22.65.31 - assurances@debonhome.be  
FSMA : 014427A/019905A



Banque

Gérard Debatty  
Tél. 082/22.85.59 - gerard.debatty.12613@axa-bank.be  
FSMA : 62587A-cB

**"LE PRÊT  
EST ARRIVÉ.  
LES TRAVAUX,  
C'EST PARTI!"**



**LBO-Finances SPRL**

Rue Saint-Jacques 350  
**5500 DINANT**  
082/66.77.68 - lucien@lbofinances.be

Avenue Schlogel 117b  
**5590 CINEY**  
083/21.12.07 - herve@lbofinances.be

Découvrez ici tous les avantages  
de votre prêt rénovation

**ATTENTION, EMPRUNTER DE  
L'ARGENT COÛTE AUSSI DE L'ARGENT.**

Tous les prêts sont à rembourser. Sous réserve d'acceptation de la Banque. P. de la Banque Record Bank sa - Siège social  
avenue Henri 08400 16, 11100 Luxembourg - Tél. 00352 262 100 100



# EDITORIAL

Chères Dinantaises, Chers Dinantais,

Les défis de Dinant.

Ainsi donc, le chantier tant attendu de la Croisette est en œuvre.

Comme promis, le 22 septembre dernier, l'entrepreneur, la société ARTES et sa filiale namuroise TWT ont bel et bien entrepris ce chantier, peut-être le plus important depuis des dizaines d'années.

Je pense que tout le monde a bien compris que celui-ci était destiné à revaloriser fondamentalement l'image de marque de notre ville.

Cela passera néanmoins par certaines difficultés. Nous mettons tout en œuvre pour les réduire au maximum.

Le chantier de la Croisette proprement dit va se cumuler avec d'autres initiatives privées que nous devons saluer. Cela vise particulièrement la construction de 2 nouveaux immeubles dans le quartier de la gare et, c'est annoncé officiellement, la rénovation complète (destruction/reconstruction) du magasin Match, place Albert Ier.

En ce qui concerne le quartier de la gare ; un immeuble est destiné à accueillir des nouveaux logements et un parking, l'autre une part importante de l'administration de la Région Wallonne. Cette dernière confirme et développe son implantation à Dinant.

Nous devons nous réjouir de toutes ces nouvelles extrêmement positives pour notre ville.

Au chapitre des réjouissances, je voudrais aussi saluer la fin des travaux de renouvellement de plusieurs voiries dans nos villages, de même que très prochainement le début des travaux de renouvellement complet de la voirie dite « des cliniques » entre le Froidvau et le quartier d'Herbuchenne.

Voici quelques jours, nous avons aussi délivré les 5 premiers permis d'urbanisme pour les premières habitations dans le nouveau quartier du Tienne Hubaille à Anseremme.

Cette réalisation illustre et appuie notre volonté d'augmenter le nombre d'habitants dans la commune de Dinant.

Dans quelques semaines, à quelques mètres du Tienne Hubaille, nous inaugurerons aussi notre nouvelle école communale de Dréhance ; les travaux d'extension et de réhabilitation s'achevant enfin...

Il serait pour moi fastidieux ici d'énumérer l'ensemble des projets ou des réalisations qui, peu à peu, transforment notre ville.

La gestion communale ne se limite pas à ces éléments. Nous sommes aussi, notamment au niveau de notre CPAS, impactés par les effets de mesures prises à d'autres niveaux de pouvoir, par exemple concernant les demandeurs d'emploi de longue durée.

Notre CPAS est malheureusement de plus en plus sollicité, tout comme les CPAS de toutes les villes de notre royaume.

Il nous faut donc prendre les mesures nécessaires pour gérer cette situation, nous adapter et continuer à investir sans toucher au niveau de prélèvement fiscal dans notre ville. Notre pari est donc de pouvoir atteindre cet équilibre entre investissements nécessaires et indispensables, transformations de notre ville, amélioration des services à la population en ville et dans les villages, sans augmenter la pression fiscale.

Ceci est une manière pour moi de répondre aux craintes exprimées par certains, à savoir que la Croisette risque peut-être de coûter très cher aux citoyens dinantais et aux contribuables... Notre objectif est de faire en sorte que ce ne soit pas le cas. Pour tendre vers cet objectif d'améliorer les services à la population, la Ville a fait l'acquisition d'un drone. Un outil qui s'avère, notamment, très utile dans la gestion de la cartographie de nos cimetières. La photo en première page de votre bulletin communal, une vue aérienne du quartier d'Herbuchenne, témoigne de la qualité des clichés pris.

À Dinant, comme dans tous les pouvoirs publics, nous sommes donc contraints de faire plus, de faire mieux, mais avec des moyens identiques, voire même parfois réduits.



**Richard FOURNAUX, Bourgmestre**

# ENSEIGNEMENT

## Echos de nos écoles

Depuis bientôt deux mois déjà, nos têtes blondes ont repris le chemin de l'école. Une rentrée au succès variable pour les établissements de notre commune de Dinant.

En ce qui concerne l'enseignement communal, les chiffres sont globalement bons puisqu'on peut mettre en avant une légère augmentation du nombre d'élèves pour les écoles de Dréhance et Falmignoul, avec toutefois un bémol pour Dréhance où on compte un emploi à mi-temps en moins par rapport à l'année scolaire dernière. Une école où les travaux de rénovation de l'école se terminent... enfin, on peut le dire, puisque l'entrepreneur accuse un retard de 5 mois. La réception définitive des travaux aura lieu dans les prochains jours. Un soulagement pour les enfants et le corps enseignant qui pourront intégrer ces magnifiques locaux. Et pour les parents également.

Pour les implantations d'Anseremme, Bouvignes et Neffe, nous constatons une augmentation conséquente avec pour résultat la création d'un emploi à mi-temps à Bouvignes.

Je profite de l'occasion pour remercier et féliciter les enseignantes pour leur implication dans le magnifique projet « nature » initié par Mme Sophie Van Basten. L'engouement autour de ce projet de société n'a pas manqué, que ce soit chez les parents ou les enfants de l'école.

En tant qu'échevin dinantais de l'Enseignement, j'ai également consulté toutes les écoles secondaires de notre commune. Il en ressort des situations diverses, notamment une moindre rentrée dans certains établissements qu'il convient peut-être d'analyser.

Durant ces concertations, il a été mis en avant l'aspect démographique, principalement du centre-ville, avec une demande complémentaire concernant la situation des villages et des communes voisines.

Un autre constat posé par toutes les directions concerne l'accessibilité parfois difficile des sites et la desserte des TEC envers les écoles, une relation dans laquelle la demande dépasse largement l'offre.

Nous avons d'ores et déjà convenu de nous revoir pour explorer toutes les pistes possibles, et ce dans l'intérêt de toutes les écoles dinantaises.

René Ladouce  
Echevin de l'Enseignement

## Les matinées passerelles à l'école d'Anseremme

Cette année, la crèche « Aux petites coccinelles » travaille avec la classe maternelle de Madame Delphine et Monsieur Jérémie à l'école communale d'Anseremme. Chaque jeudi matin, les petits copains de celle-ci intègrent spontanément les activités scolaires de la classe. Lors de ces matinées, nos petits « créchois » se déplacent pour venir participer à la vie de l'école. Le chemin se fait à pied pour donner le temps aux enfants de comprendre qu'ils se rendent à l'école, située proche de la crèche.

Les activités passerelles ont une durée qui varie entre 1h et 1h30 au sein de la classe, le temps pour les enfants de s'imprégner de ce nouvel univers. Ces visites à l'école sont vraiment importantes car les enfants ont besoin de concret. Ainsi, quand ils ont découvert ce nouvel environnement, dans lequel ils évolueront peut-être prochainement, les enfants sont plus détendus le jour de la rentrée.

Alexandra Leclère  
Directrice des implantations d'Anseremme, Neffe et Bouvignes



## Du néerlandais dès la 1<sup>ère</sup> maternelle à Anseremme

Cette année, les trois classes maternelles de l'école d'Anseremme organisent un projet axé sur le temps. Afin d'assurer une continuité pédagogique, la classe de 3<sup>ème</sup> maternelle immersion néerlandaise se joint aux deux autres classes francophones et ce tous les mardis matins. Une belle occasion d'introduire quelques notions de néerlandais à nos petits. Très attentifs, ils ont adoré ce premier échange !



## Les « mercredis fruits » à Neffe

Chaque semaine, les enfants de l'école maternelle de Neffe organisent « le mercredi fruit ». Tous les mercredis, c'est un enfant différent qui amène des fruits à partager avec ses condisciples. Dans ce cadre, les enfants ont planté des framboisiers avec Madame Fabienne. Une idée qui a germé après que Gabin ait apporté des framboises à ses copains. Toute la classe s'est mise à la tâche pour en faire de la confiture. Une initiative qui s'inscrit dans le projet « santé et écologie ».



# UNE VOITURE ABORDABLE PEUT-ELLE ENCORE VOUS ÉPATER ?



KARL à partir de  
**€ 7.999\***

Prix de base sans options.  
Prise de recyclage de € 1.200\*\*  
déjà déduite.

La nouvelle **KARL** Complète avec 5 portes et tout le reste.

La nouvelle KARL. Avec 5 portes et bien plus d'options que son prix laisse à supposer. L'excellence allemande.  
Venez la découvrir chez votre Concessionnaire Opel. Dès le 20 juin.

opel.be | 14,3-4,5 L/100 KM | 99-104 G/KM | info.environment (AF 19/01/2004) | opel.be  OPEL EST UNE MARQUE DE GM

\* KARL. Exemple 1.8 ECOTEC 114 CV (1500) (prix catalogue environnemental) | 4331 (prestation complète) | 41.200 (prix de base sans taxes des véhicules particuliers) | \*\* Le montant de recyclage est variable selon la version d'équipement et est réservé aux clients particuliers. Le montant de l'assurance facultative de la nouvelle voiture doit être souscrit indépendamment de la version de la nouvelle voiture achetée à crédit. Cette offre n'est pas applicable au secteur commercial. Chaque véhicule à titre d'illustration. Toutes les options et les accessoires sont indiqués sur l'écran tactile d'une nouvelle Opel après d'un Concessionnaire Opel de la liste 2016. Opel 19/01/2016. Les prix sont indiqués TTC et 21% de TVA comprise. C.F. Général Motors Belgium SA, rue Herkules 1, Boulevard de la Woluwe 248, 1200 Bruxelles. BIC 3484 5070 01 874 Amers.

**DINANT MOTORS** Rue Fétis 53, 5500 Dinant, Tél. 082 22 30 26



AVENUE SCHLÖGEL

APPARTEMENT 1, 2 OU 3 CHAMBRES À PARTIR DE 155.000 €



*Les Villas des Cimes*



Un immobilier différent

VOTRE APPARTEMENT  
DE QUALITÉ  
AU CŒUR DE CINEY

- > TERRASSES
- > JARDINS
- > CAVES
- > PARKINGS COUVERTS

0477 56 38 08  
www.immolux.eu



# ENVIRONNEMENT

## Un jardin verdoyant... sans pesticides !

Avoir un jardin sans «mauvaises herbes», une pelouse parfaitement verte, voilà un objectif que beaucoup de citoyens tentent d'atteindre... Trop souvent cependant avec l'aide d'herbicides, insecticides et autres fongicides toxiques pour les rivières et autres points d'eau !

### Pourquoi posent-ils problème ?

La pulvérisation de pesticides de jardin le long des berges contribue à faire disparaître la végétation naturelle des cours d'eau et indirectement les animaux qui y vivent. Des molécules néfastes et difficilement dégradables se retrouvent dans l'eau qui voit sa qualité diminuer. Celles-ci pourront conduire à une disparition progressive des organismes aquatiques du cours d'eau (phytoplancton, invertébrés, poissons, amphibiens...). C'est donc tout un écosystème qui se voit perturbé au même titre que notre santé au contact direct de ces produits (allergies, perturbations hormonales et de l'immunité, risques de cancer...).

### Que faire alors ?

Utiliser des techniques mécaniques (binette, paillage des parterres, arrachage à la main, brûleur à flamme ou thermique...) moins nocives pour l'environnement. Laisser une place dans le jardin pour les plantes naturelles et tolérer un peu les

«mauvaises herbes» qui permettront d'y augmenter la biodiversité.



### Que dit la législation ?

Depuis le 1er septembre 2014, une zone tampon doit être respectée :

- le long des eaux de surface (rivières, mares...) sur une largeur minimale de six mètres à partir

de la crête de berge et ne pouvant être inférieure à celle définie dans l'acte d'agrément de chaque pesticide ;

- le long des surfaces imperméables ou peu perméables telles que voiries, trottoirs, pavés, graviers... reliés à un réseau de collecte des eaux pluviales (ex : grille, avaloir, filet d'eau...) sur une largeur d'un mètre ;
- en amont des terrains vagues, talus... sujets au ruissellement en raison d'une pente supérieure ou égale à 10 % et qui sont contigus à une surface imperméable reliée à un réseau de collecte des eaux pluviales sur une largeur d'un mètre à partir de la rupture de pente.

Depuis le 1er juin 2014, l'application de pesticides est interdite sur les surfaces imperméables ou peu perméables telles que voiries, trottoirs, pavés, graviers... reliés à un réseau de collecte des eaux pluviales (filet d'eau, avaloir, égout...) ou directement aux eaux de surface.

### Plus d'information ?

Contactez la Cellule de coordination du Contrat de rivière Haute-Meuse - Tel : 081/77.67.32 - Fax : 081/77.69.05 - [Contact@crhm.be](mailto:Contact@crhm.be) - [www.crhm.be](http://www.crhm.be) ou le Service Environnement de votre commune

## Optez pour du bois et du papier labellisés PEFC

Il est important de veiller à ce que les forêts soient gérées durablement et de s'assurer de leur avenir. Une exploitation forestière responsable et durable est donc très importante. La certification forestière PEFC vous donne la garantie que le bois (ou papier) que vous achetez provient d'une origine durable.

La gestion forestière durable maintient un équilibre entre les fonctions écologique, sociale et économique de la forêt. Concrètement, il s'agit entre autre de maintenir et d'améliorer la biodiversité dans la forêt, d'assurer les droits des populations vivant de la forêt et/ou qui y habitent, de prévoir des critères de sécurité stricts pour les travailleurs forestiers et de stimuler l'économie locale.

### Le label PEFC

PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes) promeut la gestion forestière durable. PEFC garantit une gestion des forêts avec un équilibre entre les fonctions sociale, écologique et économique de la forêt et que les flux de bois sont suivis de près et contrôlés par des organismes de certification indépendants.

C'est le plus grand système de certification forestière avec plus de 260 millions d'hectares de surface forestière certifiée répartis dans le monde, avec une grande part de bois local. En Wallonie, plus de la moitié des forêts sont certifiées PEFC. Les produits à base de fibres provenant de forêts certifiées PEFC peuvent porter le label PEFC.

### Participez-vous aussi ( ? )

Tout le monde peut soutenir l'avenir de nos forêts, en faisant des achats responsables et en prêtant attention au label PEFC. Toutes sortes de produits forestiers peuvent potentiellement porter le label PEFC. Quelques exemples de produits disponibles : fenêtres, portes, escaliers, revêtements de sol, armoires, tables, chaises, jeux à grimper, balançoires, clôtures, papier à imprimer, enveloppes, crayons, cahiers, fardes, essuie-tout,...

Vous trouverez des produits certifiés PEFC dans les entreprises certifiées PEFC, mais également dans la grande distribution et les magasins de bricolage. Vous pouvez chercher les produits ou entreprises certifiés en Belgique sur [www.jecherchedupefc.be](http://www.jecherchedupefc.be), et une version papier de l'annuaire des entreprises certifiées PEFC en Belgique peut être demandée en envoyant un email à [info@pefc.be](mailto:info@pefc.be).

PEFC Belgium asbl : [www.pefc.be](http://www.pefc.be) ou 02 223 44 21.



## Fin de déposer vos papiers/ cartons dans des bacs plastiques

Le Bureau Economique de la Province (BEP) signale aux citoyens qu'il refusera dorénavant les papiers-cartons déposés dans des bacs plastiques. Les agents chargés de la collecte ont rencontré trop de problèmes avec ceux-ci : bacs cassés, bacs disparus au retour du citoyen, ce qui engendrait de nombreuses plaintes. Le BEP s'en tient donc aux consignes de tri comme décrites dans son calendrier : paquets ficelés ou papiers-cartons déposés dans des caisses en carton correctement fermées.

# ENVIRONNEMENT

## Grande collecte « Recupel » de vos électro usagés !

Une grande collecte des électro usagés (réutilisables ou pas) aura lieu le 7 novembre de 10h à 14h Place de la Gare à Dinant.

S'ils ne fonctionnent plus, Recupel recyclera correctement vos électro usagés, en respectant l'environnement. Ils fonctionnent encore et/ou ne sont pas endommagés ? Recupel les apportera dans un centre de réutilisation ; celui-ci leur offrira une seconde vie. Faites le tour de votre salon, cave, garage ou abri de jardin. Vous y trouverez sûrement d'autres appareils électro usagés.

### et pour un sac Recupel unique

Vous apportez votre électro usagé ? Cela mérite un petit cadeau : un sac Recupel bien pratique, composé de matériaux recyclés. Solide et écologique !

### Vous n'avez pas le temps de vous rendre à cette action de collecte ?

Apportez dans ce cas vous-même votre électro au parc de recyclage (s'il ne fonctionne plus), dans un centre de réutilisation (s'il fonctionne encore et/ou n'est pas endommagé) ou à votre détaillant (lorsque vous achetez un nouvel appareil).

Cette action se déroule dans le cadre de la Journée Découverte Entreprises en collaboration avec la Ville de Dinant et le BEP Environnement.



## Le potager partagé de Dinant évolue bien

Le potager partagé de Dinant est en cours d'élaboration. Le travail du sol est maintenant réalisé, les alentours presque nettoyés et la clôture a été mise dernièrement. Les parcelles individuelles vont maintenant être délimitées...

Une réunion d'information sera organisée d'ici peu pour tous les candidats jardiniers. Comme expliqué dans le bulletin du mois d'avril, ce jardin situé à Wespain-Bonsecours vise à favoriser la participation citoyenne, les rencontres interpersonnelles, la sensibilisation au jardinage écologique et à la biodiversité. Il a été créé à l'initiative de la commission locale de développement rural et de l'Agence de développement local.

Pour tout renseignement, veuillez contacter Mr Dimitri Lionnet du comité de Wespain-Bonsecours au 0491/64.55.32



# ACADÉMIE DE MUSIQUE

C'est parti ! Les dernières inscriptions sont clôturées et l'année scolaire est déjà bien lancée. Un peu plus de 1200 élèves suivent les cours de musique, danse et arts de la parole dans les cinq implantations de l'académie, à savoir Dinant, Florennes, Couvin, Godinne et Beauraing.

Chacun a pu intégrer les cours qu'il convoitait, et les différents groupes se sont constitués.

Quelques professeurs et élèves ont anticipé la rentrée scolaire en participant, fin août, à un stage Danse et Musique organisé par notre asbl ACA. Emmenés par leurs professeurs, Valentine Caussin, Fabienne Wilvers et Marjolaine Verpoorten, les élèves ont présenté chants et chorégraphies à leurs parents, mais aussi sur la scène de « Ça bouge à Anhée », sur le site dit « Piano-Plage » le 19 septembre, et la semaine suivante dans le cadre de Montmartre 2015.

Nos élèves saxophonistes n'hésitent pas à répondre présents lorsque diverses associations sollicitent l'académie pour interpréter la Brabançonne lors d'un dépôt de gerbes au monument. Ce fut le cas le 20 septembre à Bouvignes. Merci à Thibaut Simon et Youness Ben Hamza pour leur disponibilité.

A l'invitation des organisateurs de l'événement Montmartre 2015, plusieurs groupes de l'académie ont agrémenté la journée des artistes et badauds en ce dimanche 27 septembre : ensemble à cordes, ensemble de flûtes traversières et ensemble de saxophones, ensemble vocal, danse et chants, et orchestre d'harmonie, tous ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour plaire au public nombreux.

Marie Claire Houbion - Directrice



# COMMÉMORATIONS

## Dinant se souvient

Les commémorations du 23 août 1914 ont eu lieu cette année encore à Dinant. Pour rappel, la ville mosane a payé un lourd tribut lors du premier conflit mondial. 674 civils ont été tués par les forces allemandes.

Cette année, l'ambassadrice de Grande-Bretagne en Belgique Alison Rose s'est déplacée à Dinant pour commémorer ce triste volet de l'Histoire dinantaise.

Après l'office religieux, un dépôt de gerbes a eu lieu au Mémorial érigé en 2014 dans les Jardins du CPAS. La délégation présente a ensuite pris le chemin de l'Institut Cousot pour visiter l'exposition « Sous la loupe des 14-18 ». Une exposition, aujourd'hui terminée, créée par les élèves de la Communauté scolaire libre Georges Cousot et qui nous replonge en 1914. Elle aborde les thèmes de la condition de la femme, la vie quotidienne des enfants, la vie dans les tranchées, la place de Dinant dans la guerre et l'évolution des technologies.



À Loyers, un monument a été érigé en la mémoire de Marie Hartz, auteure d'un geste héroïque durant la Guerre 14-18. Pour rappel, le 24 août 1914 les Allemands envahissaient Loyers. Tous les hommes du village ont été faits prisonniers et conduits dans l'église où ils ont été enfermés. Un officier allemand a donné l'ordre de constituer un peloton d'exécution afin que tous les hommes soient fusillés. Marie Hartz, une habitante du village, qui parlait l'allemand, sans hésiter et au péril de sa vie est intervenue auprès de cet officier afin qu'il laisse la vie sauve aux hommes du village. L'officier allemand a accédé à la demande de Mme Hartz et a libéré les prisonniers.



Pascal Saint-Amand – Service Patrimoine  
Victor Floymont – Echevin du Patrimoine  
Robert Closset – Echevin des Travaux

# L'UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE DE DINANT : C'EST VOUS !

## L' Université du Temps Libre de Dinant (antenne de l'UTAN [www.utan.be](http://www.utan.be)) fêtera prochainement ses 30 ans déjà !

Ne vous laissez pas effrayer par le titre pompeux d' "Université" : depuis maintenant près de trente ans, les Comités successifs de l'UTLD et le Centre Culturel Régional de Dinant (partenaire depuis le début), ont été attentifs à proposer chaque saison des activités culturelles distrayantes, enrichissantes, ouvertes à un large public. Non seulement aux personnes qui ont atteint l'âge de la retraite, mais à toutes celles qui disposent de temps libre et veulent rester en mouvement.

Une nouvelle équipe est en place pour enrichir votre temps libre au fil de la nouvelle saison 2015-2016 .

Pour devenir plus largement présent, et s'ouvrir à un public dynamique, nous lançons une enquête, introduisons les communications par e mail, et avons mis au point un programme attrayant, diversifié, adapté au mieux aux souhaits du plus grand nombre.

Pour les mois en vue, le programme est déjà arrêté et pour 2016, nous pouvons déjà annoncer que nous préparons une rencontre citoyenne avec les Autorités communales de Dinant, une page de notre histoire avec une conférence sur l'enseignement secondaire à Dinant au 19ème siècle, et une conférence sur les événements de 1466 lorsque Dinant fut mise à sac et que nos ancêtres furent jetés en 'copères' dans la Meuse, une visite d'un fleuron de notre activité régionale à rayonnement international: la brasserie de Purnode, ainsi qu'une découverte des activités du parlement de Wallonie à Namur.

Et pour élargir encore nos horizons: une excursion de plusieurs jours à ...Berlin. Ce déplacement offrira l'occasion de découvrir l'étonnante vitalité de cette capitale réunifiée, où l'histoire se conjugue avec innovation et créativité, où les espaces verts omniprésents donnent un air de grand village à cette métropole fluide de 3 millions d'habitants, qui cultive les arts, le confort, la modernité, et la joie de vivre retrouvée.

Nous rappelons que l'affiliation à l'UTLD accorde des réductions à toutes nos activités ainsi qu'à celles des autres antennes de l'UTAN. Elle assure aussi l'avantage de recevoir périodiquement les bulletins d'informations de l'UTA Namur ainsi que le Pas de Conduite de notre partenaire le CCRD qui fournit tous les détails concernant nos différents programmes.

Pour les retardataires et les nouveaux sympathisants, signalons que cette cotisation (individuelle: 5 € - couple: 7 €), peut être versée:

- sur le compte BE05 0682 0531 5075 de l'UTLD (+ 0,5 € si frais d'expédition de la carte de membre)
- ou directement au secrétariat du Centre Culturel Régional de Dinant, Rue Grande 37

Renier Nijskens  
Président de l'UTLD

# PATRIMOINE

## Le retour du Calvaire à la « chapelle des Crêtes »

Durant les journées du patrimoine des 12 et 13 septembre derniers, le public a été nombreux à apprécier un circuit découverte autour du patrimoine néoclassique (1713-1830) de la rive droite de la ville, depuis la chapelle du Calvaire, proche de la tour de Montfat, jusqu'aux glacis de la citadelle. Il s'agissait d'une initiative conjointe entre l'ASBL Espère en Mieulx, la Ville de Dinant et des partenaires privés, destinée à faire découvrir au grand public un patrimoine méconnu.

Ce fut l'occasion de rappeler l'histoire de la chapelle des Crêtes ou « Chapelle du Calvaire » dont on situe la construction à la fin du XVIIIe siècle à l'emplacement d'un ancien groupe statuaire (le Christ et les deux larrons). Depuis 1936, la chapelle du Calvaire a connu plusieurs restaurations dont la dernière en date remonte à 2008 dans le cadre d'un dossier du Petit patrimoine populaire wallon porté par la ville de Dinant, l'ASBL Espère en Mieulx et l'Institut Cousot. Si ces travaux furent menés à bien, le calvaire ne fut toutefois pas remplacé. Ce sera chose faite dans les semaines à venir, la Ville de Dinant, propriétaire de la chapelle, vient de désigner une entreprise chargée d'assurer la repose du calvaire.



## La chapelle Notre-Dame de Falmagne

Depuis de nombreuses années, la chapelle Notre-Dame de Falmagne située le long de la route de Beauraing menace ruine. Son état de dégradation résulte de la présence de plusieurs tilleuls dont les racines ont déstabilisé les fondations de l'édifice. Aujourd'hui, la chapelle ne peut plus être restaurée aussi, afin d'éviter tout accident, le Service des travaux de la Ville de Dinant procédera prochainement à sa démolition. Une potale sera reconstruite sur l'emplacement de la chapelle.

## Des nouvelles de l'archéologie à Dinant

Après les observations faites tout au long des travaux d'épuration des eaux, le Service de l'archéologie du Service Public de Wallonie va se concentrer sur les vestiges de l'église Saint-Médard : dès que l'ancien café du Pont sera démoli, c'est en effet sur toute la zone du parking attenant que sera conduite une intervention d'archéologie préventive (fouille préalable à la construction d'un immeuble à appartements) qui devrait durer quatre mois. Des visites de chantier seront programmées dès que possible. En dehors de l'histoire de l'église, qui a déjà pu être approchée par le biais des recherches sur les murs encore en élévation, les archéologues espèrent pouvoir trouver des informations sur l'organisation primitive du quartier Saint-Médard et son développement.

Pascal Saint-Amand - Service du Patrimoine  
Victor Floymont - Echevin du Patrimoine



## Restauration de la fontaine du hameau de Grognaux à Thynes

La fontaine située dans le hameau de Grognaux, rendue vétuste par les effets du temps qui passe et fortement dégradée par un accident de roulage en 2009, a été restaurée grâce à la bonne volonté des habitants du village.

Mieux, la fontaine a été bénie le 20 août par le père Augustin de l'Abbaye de Leffe. Les habitants ont souhaité que cette source de vie soit dédiée à Saint-Nicolas, le Saint de la paroisse de Thynes. La fontaine sera désormais appelée « Fontaine Saint-Nicolas ».

Avant :



Après :



# ECONOMIE

## L'Agence de Développement Local en brèves



Chers commerçants,  
La journée du client, ce sont 3000 commerçants, cinquante villes et communes de Wallonie et Bruxelles. Une nouvelle fois, vous, commerçants dinantais, avez été nombreux à répondre positivement à cet événement. Merci pour votre participation, merci pour vos clients.



## Ils ont entrepris



**Au coeur de Marrakech** - Cuisine orientale  
Avenue Winston Churchill, 3 - 082/66.62.24  
[www.aucoeurdemarrakech.be](http://www.aucoeurdemarrakech.be)



**Le Chill** - Cuisine africaine - Cuisine africaine  
Rue Adolphe Sax, 23 - 082/73.04.01



**Aurélien Lizen** - Bijoutier - Joaillier  
Drève des Cavaliers, 1 - 0491/25.26.90



**Re "belle"** - textile dames  
Rue Grande, 108 - 0465/56.83.95

## Nouvelle gérance



**Le Café Ardennais**  
Avenue Franchet d'Esperey, 5 - 082/22.33.50

Christophe Tumerelle - Echevin des Affaires Economiques



Agence de Développement Local - Rue Léopold 1 Bte 8  
082/22.97.27 - [adl@dinant.be](mailto:adl@dinant.be)

## Rénovations dans le Delhaize de Dinant

Le magasin Delhaize situé Place Cardinal Mercier à Dinant fait l'objet de rénovations depuis le début du mois d'octobre. Il sera fermé du 1er au 22 novembre pour procéder à des aménagements en profondeur. Le magasin ouvrira à nouveau ses portes le lundi 23 novembre dès 8h.

# HENIN

COLLECTION FYNCH-HATTON : CHEMISE À PARTIR DE 89€ / PULL À PARTIR DE 79€ / CARDIGAN - VESTE À PARTIR DE 119€



94, Avenue Schlögel - 5590 CINEY - 083 21 31 90 - [henin-ciney.be](http://henin-ciney.be) -  

**CARROSSERIE**  
**BODLET**

50 ANS

AGENCI GILLET

GARAGE DE LA LESSE - TAXI.TEL.ITI

**082 22 27 17**

Agrée par les compagnies d'assurances.  
Réparations toutes marques avec garantie.  
Devis gratuits  
Véhicules de remplacement gratuits.

**AR**  
Services

Navettes Aéroport  
Déplacements Professionnels  
Cérémonies et Evénements

[www.arservices.be](http://www.arservices.be) | +32 (0)475 20 38 10

Ets **LEMINEUR** SPRL & FILS  
Maison fondée en 1885

POELERIE - FOYERS - INSERTS  
PLACEMENTS - DEPANNAGES - ENTRETIENS

SAEY  
stuyv  
MCZ  
BODART & COONIN  
JOTUE

ZI de la Voie Culvrée, 33 • 5503 SORINNES-DINANT  
Tél. 082 22 35 16

# CULTURE

## Centre Culturel Régional de Dinant

### PAUSES - Saison 2015-2016

Envie de rompre avec votre quotidien, de prendre du recul, de donner le temps au temps...  
Et si vous passiez en mode "pause" avec le CCRD?

#### PAUSES (Saison 2015-2016):

- **Le roi se meurt** (Théâtre, Ma 27/10 à 20h), un chef-d'œuvre de la littérature théâtrale signé Eugène Ionesco. Un texte puissant et insolite, d'une surprenante modernité, qui nous fait rire de nous-mêmes, de nos angoisses, voire de nos terreurs;
- **Kroll: 10 Dates, 10 Villes** (Spectacle interactif, Ma 17/11 à 20h), un seul en scène avec de l'interactivité, des surprises en direct,... Le caricaturiste y retrace l'histoire de l'humour de presse, d'hier à aujourd'hui, avec beaucoup de déraison, de dérision, d'anecdotes et de sincérité;
- **Steve Houben et Michel Herr présentent: The Real Sax Section et le Trio Nathalie Loriers** (Musique/Jazz, Ma 24/11 à 20h). Ensemble, ils revisitent une sélection de morceaux de jazz impérissables, quelques compositions personnelles et l'un ou l'autre standard américain. Du jazz raffiné et swinguant.
- **Drôle de Couple** (Théâtre – Ma 01/12 à 20h), une comédie incontournable, à la fois très drôle, sarcastique et touchante, sur la cohabitation entre un divorcé bordélique et un hypocondriaque maniaque de la propreté;
- **M'appelle Mohamed Ali** (Théâtre – Ma 15/12 à 20h) envoie, à travers les combats les plus importants du boxeur du siècle, un uppercut aux préjugés tenaces. Un spectacle sur la volonté et la confiance nécessaires pour accomplir son destin.

Les autres spectacles de la Saison 2015-2016 sont à découvrir sur [www.dinant.be/culture](http://www.dinant.be/culture).



**Abonnements** : Le CCRD propose 3 formules d'abonnements souples et démocratiques offrant des réductions substantielles sur les places de spectacles. Conditions spéciales pour les moins de 26 ans, les étudiants et les groupes. En outre, l'abonnement n'étant pas nominatif, il peut être cédé à un membre de la famille, à un proche...

### Mais aussi...

#### Des Rendez-Vous Fun-en-Bulles (Saison Jeune Public)

une idée cadeau dans la perspective des fêtes de fin d'année...

- **Danse avec les gnous** (Chanson, à partir de 3 ans – Di 08/11 à 14h et 17h);
- **C'est avoir** (Théâtre, à partir de 5 ans – Di 20/12 à 15h);
- **Shaun le Mouton** (Film d'animation, à partir de 3 ans – Di 27/12 à 15h).

#### Du Cinéma

avec **Selma** (Ve 23/10 à 20h), **Turist (Force Majeure)** (Ve 30/10 à 20h), **Le Labyrinthe du Silence** (Ma 03/11 à 20h), **Papa ou Maman** (Ve 06/11 à 20h), **Whiplash** (Ma 10/11 à 20h), **Le Dernier Loup** (Ve 13/11 à 20h), **Kingsman: Services Secrets** (Ve 20/11 à 20h), **Xenia** (Ve 27/11 à 20h), **Mon Amie Victoria** (Ve 04/12 à 20h) et **Les Souvenirs** (Ve 11/12 à 20h).



Et une soirée spéciale autour du documentaire **L'homme qui répare les femmes** (Ma 08/12 à 20h), en présence du réalisateur (Thierry Michel) et de l'auteure (Colette Braeckman).

**Une Exposition** avec **Hanter le Visible – Œuvres de Bernard Gilbert**, un artiste plasticien contemporain né à Dinant et qui, pour la première fois, exposera dans sa ville natale. A voir du Sa 31/10 au Di 13/12. Entrée libre.

Dinantaises, Dinantais, découvrez ce qui se passe à la **Maison de la Pataphonie**, évadez-vous dans des contrées musicales pour un voyage exotique à deux pas de votre porte. Jusqu'au 31 décembre 2015, chaque Copère recevra, les dimanches et jours fériés, une entrée gratuite pour une entrée payante. Bienvenue chez vous! (sur réservation).

**Votre avis nous intéresse...** Aidez-nous en répondant au questionnaire ci-contre (également en ligne sur [www.dinant.be/culturel/nouveau-décret](http://www.dinant.be/culturel/nouveau-décret)). D'avance, merci pour votre contribution.

**Renseignements: 082/21.39.39.**  
[info@ccrd.be](mailto:info@ccrd.be) – [www.dinant.be/culture](http://www.dinant.be/culture) – Facebook –  
au CCRD (Rue Grande, 37 5500 Dinant)

## Le Centre Culturel Régional de Dinant et vous...

Dans le cadre du nouveau décret des Centres Culturels, le Centre Culturel Régional de Dinant met en place un processus d'autoévaluation de son action. Aidez-nous en répondant au questionnaire suivant (quelques minutes suffiront), ce qui permettra de récolter une série d'informations utiles dans cette démarche.

1. Quel est votre code postal? \_\_\_\_\_
2. Genre?  homme  femme
3. Dans quelle tranche d'âge vous situez-vous?  
 12-24 ans  25-34 ans  35-44 ans  45-54 ans  55-64 ans  65 et plus
4. Quand on vous dit Centre Culturel, ça vous dit quoi? A quels mots cela vous fait-il penser?  
\_\_\_\_\_
5. Connaissez-vous le Centre Culturel Régional de Dinant?  
 oui  non
6. Pouvez-vous citer une activité-phare du CCRD que vous connaissez?  
\_\_\_\_\_
7. Citez une activité du CCRD dont vous gardez un souvenir positif:  
\_\_\_\_\_
8. Citez une activité du CCRD dont vous gardez un souvenir négatif:  
\_\_\_\_\_
9. Comment connaissez-vous le CCRD?  
 via une connaissance, un proche  via Internet  via l'Office du Tourisme  par hasard  
 autre: \_\_\_\_\_
10. A quelle fréquence vous rendez-vous au CCRD?  
 1 x par semaine  plusieurs x par semaine  1 x par mois  plusieurs x par mois  
 1 x par an  plusieurs x par an  jamais
- 11a. Quand vous vous rendez au CCRD, quelle en est la raison? (plusieurs choix possibles):  
 car les activités proposées m'intéressent  pour la diversité des activités proposées  
 par plaisir  pour ne pas rester chez moi  pour voir des gens  
 autre: \_\_\_\_\_
- 11b. Pour quelle(s) raison(s) ne venez-vous pas/pas plus souvent au CCRD?  
(plusieurs choix possibles):  les activités proposées ne m'intéressent pas  
 par manque de diversité  les activités proposées sont trop élitistes  le parking est malaisé  
 le CCRD est mal desservi en transports en commun  c'est trop cher  
 autre: \_\_\_\_\_
12. Quand vous vous rendez au CCRD, venez-vous (plusieurs choix possibles):  
 seul(e)  avec un(e) ami(e)  avec un membre de la famille  
 avec une association, une institution?

Vous préférez répondre à ce questionnaire en ligne?

Retrouvez-le directement sur: [www.dinant.be/culture/nouveau-decret](http://www.dinant.be/culture/nouveau-decret)

Merci de renvoyer ce questionnaire dûment complété par mail ([info@ccrd.be](mailto:info@ccrd.be)), courrier (rue grande 37 – 5500 Dinant), fax (082/22.72.43.) ou directement à l'accueil du CCRD.

*Merci pour votre contribution!*

# CULTURE

## Le bus de PointCulture à DINANT

Le PointCulture mobile 1 (anciennement discobus de la Médiathèque) vous accueille à Dinant le lundi des semaines paires de l'année, de 17h30 à 20h00, Rue Grande, n°37 (Centre culturel) : [www.pointculture.be](http://www.pointculture.be) - onglet « Nous trouver ».

Le bus de PointCulture vous propose un vaste choix de dizaines de milliers de titres de musique, films et jeux, en accès direct et sur commande, à emprunter à un tarif très démocratique, avec le forfait **Curioso**.

Il y en a de tous les genres, pour tous les goûts, des dernières nouveautés aux grands classiques, jusqu'aux auteurs les plus pointus.

Mais PointCulture, au-delà du prêt de médias, c'est aussi tout un réseau visant à promouvoir la créativité de la Fédération Wallonie-Bruxelles et où sont organisées des animations autour de grandes thématiques, des rencontres avec des artistes (musiciens, cinéastes,...), des enregistrements d'événements...

L'équipe du bus de PointCulture vient également à la rencontre des élèves des écoles primaires pour leur proposer des animations qui posent un regard différent et ludique sur des thèmes divers, à travers les supports musicaux et cinématographiques <http://pointculture.be/service-educatif/animations> et <http://pcm1.pointculture.be/animations-scolaires/> L'entrée est libre. Au plaisir de vous y accueillir.

**Pour tout renseignement** : Téléphone : 02 737 19 66 (le mardi de 10h00 à 16h00) - Courriel : [pcm1@pointculture.be](mailto:pcm1@pointculture.be)

Site local : <http://pcm1.pointculture.be/> - Facebook : PointCulture mobile 1 - Site général : [www.pointculture.be](http://www.pointculture.be)



Un service soutenu par votre administration communale, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Loterie Nationale

## JOURNÉE DÉCOUVERTE



### à l'Atelier communal

L'Atelier communal participait à la « Journée Découverte Entreprises » le dimanche 4 octobre. Une journée qui a permis aux visiteurs présents de découvrir l'environnement de travail des ouvriers communaux, ainsi que certaines de leurs réalisations.



Des ouvriers qui ont été mis à l'honneur par la Fabrique d'Eglise pour le nettoyage qui a été effectué dans la Collégiale Notre-Dame. Ce sont pas moins de 80 sacs de 25 kilos de fientes de pigeons qui ont été enlevés lors de ce nettoyage préalable à la montée du carillon dans le bulbe !



# Heytens

STORES, RIDEAUX, PANNEAUX JAPONAIS  
SUR-MESURE

Heytens vous propose des  
**SERVICES PERSONNALISÉS**  
pour **VOTRE PROJET SUR-MESURE**



Conseil déco  
à domicile



Prêt  
d'échantillons



Prise de mesures  
de vos fenêtres



Livraison



Pose



Entretien



VOTRE MAGASIN HEYTENS DE DINANT : 324 Rue Saint-Jacques - ☎ 082/22.56.75

**TR**

**MENUISERIE**

**THIRIFAYS**  
REGINALD

**CHÂSSIS PVC - BOIS - ALU**  
**OSSATURE BOIS**

TOUTES MENUISERIES INTÉRIEURES & EXTÉRIEURES

PARQUETS - PLANCHERS - PLACARDS - CLOISONS

FAUX-PLAFONDS - ISOLATIONS - AMÉNAGEMENTS DE

GRENIERS - ESCALIERS - BARDAGES - PLATES-FORMES

GSM: **0496 04 61 04** MAIL: [redgethi@hotmail.com](mailto:redgethi@hotmail.com) - 5530 Dorinne



SPRL COPASS  
JEAN-MARC HARDENNE  
Rue des Rivages 20 - 5500 Dinant  
T.: 082/22 47 94 - FSMA 106210 A  
[jean-marc.hardenne@assur.cbc.be](mailto:jean-marc.hardenne@assur.cbc.be)  
Agent I&F de CBC Assurances

[www.cbc.be](http://www.cbc.be)  
Société du groupe CBC

**CBC**  
Décider d'avancer.

Pour toutes  
vos assurances

privées et professionnelles,  
un spécialiste  
à votre service.

*La Tabatière*

*Le seul spécialiste du cigare  
Tabacs - Cigarettes*

Idées cadeaux  
Articles fumeurs  
rue de la Station, 35  
DINANT  
Tél./Fax  
(002) 22 35 20

# URBANISME

## Comment signaler une panne d'éclairage public ?

Jusqu'à présent, pour signaler la panne d'un luminaire d'éclairage public dans notre commune, vous faisiez appel en priorité aux services communaux ou à la police.

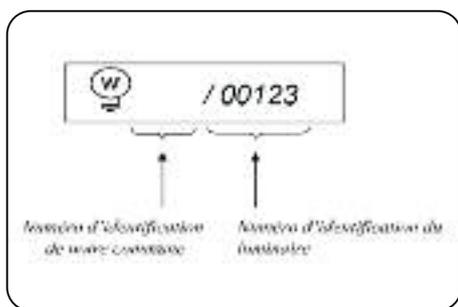
### Désormais, vous pourrez le faire directement sur Internet !

En effet, en collaboration avec ORES, l'opérateur du réseau de distribution électrique, nous nous sommes dotés d'un outil de signalement des pannes d'éclairage public. Grâce à un système de cartographie informatisée, nous accédons désormais en temps réel à la situation des points lumineux installés sur notre entité. Nous pouvons ainsi gérer chaque luminaire de manière individualisée.

ORES a entamé une campagne pour identifier chacun des luminaires ou des ouvrages d'éclairage public communal au moyen d'une plaquette signalétique. Celle-ci porte un numéro unique pour chaque luminaire.

La plaquette signalétique peut être horizontale, verticale, en plastique rigide, en aluminium ou se présenter sous la forme d'une étiquette autocollante.

L'identification se compose toujours comme suit:



### Un système simple et efficace

Désormais, pour signaler un luminaire en panne ou un quelconque problème d'éclairage public, il vous suffit de :

1. Relever le numéro d'identification du poteau d'éclairage public défectueux ou à défaut, noter le nom de la rue, le numéro de la maison la plus proche et le code postal de la commune concernée.
2. Vous rendre sur le site internet [www.ores.net](http://www.ores.net), à la rubrique Signaler un lampadaire en panne, compléter les informations demandées et indiquer le numéro d'identification complet ou l'adresse du luminaire en panne.

Si vous le souhaitez, vous aurez également la possibilité de demander à être informé de l'état d'avancement du dépannage.

### Vous n'êtes pas connecté à Internet ?

Qu'à cela ne tienne, il vous suffit d'appeler :

- le centre d'appel d'ORES au 078/78.78.00
- ou en dernier recours, les services communaux au 082/21.32.76

Grâce à ce nouveau service en ligne, notre ambition partagée avec ORES est de vous offrir une qualité de service encore meilleure. Nous comptons sur votre collaboration pour que ce système encore débutant se mue en véritable succès. Vous participerez ainsi activement à un meilleur cadre de vie pour tous.

Merci d'avance !

## Effondrement du mur Rue de Meez

Madame,  
Monsieur,  
Chers citoyens dinantais,

Le présent message vous est adressé suite aux nombreuses doléances reçues de la part des citoyens de la commune, et plus particulièrement de ceux résidant ou travaillant à Wespim et à Bouvignes.

Croyez bien que la ville a conscience des difficultés qu'implique la fermeture de la rue de Meez, qui opère la jonction entre le quartier de Wespim et le village de Bouvignes. Tout est mis en œuvre afin que les travaux de réfection de la route et du mur la soutenant (au lieu de son effondrement précisément) soient réalisés au plus vite, dans les conditions de techniques et de sécurité que nécessite ce type de travaux.

A l'heure actuelle la ville est cependant pieds et poings liés par la procédure judiciaire en cours. Il s'est avéré nécessaire d'éclaircir la question de l'absence ou de l'existence de la responsabilité des différents intervenants (ville, entrepreneurs, assurances, etc). Dès l'instant où la cause même du sinistre n'a pu être déterminée avec certitude, une procédure judiciaire a dû être initiée par la ville, afin de pouvoir avancer de manière certaine, en conformité avec l'avis technique et détaillé d'un expert judiciaire spécialisé dans ce genre de problématique. La procédure a été introduite au début de l'année 2014 et un jugement ordonnant une expertise est rapidement intervenu. L'expertise judiciaire en cours rend impossible la réalisation de travaux, sous peine de la rendre impossible et inopposable. Le bureau d'expertise désigné est particulièrement attentif aux désagréments que représente la situation. Malheureusement, tant ce bureau que la ville sont liés à une complexification liée aux nécessités procédurales d'un dossier touchant à de potentielles responsabilités en cascade.

Chaque nouvelle partie conteste sa mise à la cause, ce qui impose une mise en état judiciaire et la nécessité de plaider afin d'obtenir un jugement contraignant. Vous aurez compris que durant ce temps, les travaux d'expertise sont suspendus.

Quoiqu'il en soit, ceux-ci ont repris. Le bureau d'expertise annonce une estimation détaillée des travaux à réaliser dans les semaines qui suivront diverses mesures d'investigation, complexe de par leur technicité, entamées le 14 octobre.

La ville n'attendra donc pas l'issue de la procédure pour commencer les travaux. Ceux-ci seront réalisés à ses frais avec possibilité d'obtenir un remboursement à charge de telle ou telle partie, et ce à moyen ou long terme. Les budgets seront envisagés dès avant la libération effective des lieux par le bureau d'expertise (condition sine qua non à la réalisation des travaux), ce qui permettra à la Ville, de par une gestion parallèle de ces deux aspects du dossier, d'avancer dans les plus brefs délais permis par la procédure.

La date de début des travaux est aujourd'hui difficile à fixer puisque la libération des lieux par les experts ne dépend pas de la ville (compte tenu des différents paramètres évoqués plus haut). Nous tenions toutefois à vous faire part de la complexité et de la particularité de ce dossier et à vous assurer que tout est mis en œuvre depuis l'effondrement afin d'avancer le plus vite.

Les plaintes reçues par les personnes lésées par cet état de fait seront produites dans le cadre de la procédure et notre administration communale se tient à votre disposition à cet effet.



**Un seul numéro pour tous vos travaux**

Construction - Rénovation - Petits travaux

Maçonnerie, électricité,  
 photovoltaïques,  
 carrelage, isolation,  
 rénovation de A à Z, etc.

**0471 444 533**

Nos réalisations : [www.iso-eco-reno.be](http://www.iso-eco-reno.be)



[www.facebook.com/isoecoreno](http://www.facebook.com/isoecoreno)

**Châssis**  
**SPRL Pierret**



*Action spéciale !*

Changez vos châssis avant l'hiver  
 et profitez d'une remise de

**20%!**

Offre valable jusqu'au 23 octobre 2013

Menuiserie Générale | Châssis PVC-BOIS-ALU  
 Protection solaire | Porte de garage | Store intérieur | Volets

**Aménagement de grenier, faux plafonds, cloisons.**

**Placards sur mesure.**

**Isolation toiture, mur et sol.**

**Section maçonnerie pour agrandissement de baies.**

**Devis gratuits sans engagement.**

Zoning de la Voie Cuivrée 2 - SORINNES

[www.chassis-pierret.be](http://www.chassis-pierret.be) | 082/22 70 74 | [info@chassis-pierret.be](mailto:info@chassis-pierret.be)

Show-room ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h, samedi de 9h à 12h ou sur RDV

Artisan Chocolatier  
 Pâtissier Glacé

**BOUVIER Etienne**  
 Meilleur Artisan 1999

le week-end :  
 Gâteaux à la vente

rue A. Caussin, 68  
 5500 Anseremme  
 DINANT  
 Tél. 082 22 21 08  
 Fax 082 22 21 08  
[etienne.bouvier@skynet.be](mailto:etienne.bouvier@skynet.be)  
[www.chocolaterie-bouvier.be](http://www.chocolaterie-bouvier.be)



**Regifo**  
 Edition

Ce bulletin est réalisé par  
 la sprl REGIFO Edition  
 rue St Roch 59 - Fosses-la-Ville  
 T. 071/74 01 37 • F. 071/71 15 76

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la parution  
 de ce bimestriel. Nous nous excusons auprès de ceux qui n'auraient  
 pas été contactés.

Si vous souhaitez paraître dans le prochain numéro, contactez-nous !

[info@regifo.be](mailto:info@regifo.be)  
[www.regifo.be](http://www.regifo.be)

Votre conseiller en communication,  
 Mr Eric  
 se fera un plaisir de vous rencontrer.  
 0498 / 53 88 48

# SÉCURITÉ

## Zone de secours DINAPHI : tarification 2015

La question de la tarification nous a souvent été posée depuis le passage en zone « Dinaphi » du Service Incendie. Voici ci-dessous un tableau de tarification complet et indexé suite aux dernières modifications. Merci à la Responsable Planu de la commune d'Yvoir qui nous a fourni ce tableau, avec la collaboration de la zone.

### Transports en ambulance réalisés par les services de la zone de secours Dinaphi

- **0 à 10 km** : Forfait de 61,63 €
- **11 à 20 km** : 6,16€/km suppl.
- **A p.d. 21 km** : 4,71€/km suppl.
- **Electrodes DEA** (Défibrillateur automatique externe) : 58,34€ par paire d'électrodes utilisées
- **Equipe spécialisée** pour brancardage et/ou utilisation d'un engin de sauvetage en hauteur (auto-échelle ou élévateur) : Forfait de 75€ + 1,5€/km

→ N.B. : indexation annuelle

### Prestations réalisées par les services de la zone de secours Dinaphi (hors interventions imposées par la loi et les règlements)

- **Destruction nid de guêpes** :  
50€ pour 3 nids le même jour par adresse + 25€ par nid suppl. le même jour à la même adresse. En cas d'utilisation d'un engin de travail en hauteur : suppl. de 25€ + 1,50€/km
- **Interventions diverses non urgentes et/ou préventives** :  
Frais de véhicules : lourd > à 3,5T : 100€ ; léger < 3,5T : 50€  
Frais de personnel : 30€/h avec un minimum de 2h00 – toute heure entamée est payée + 1,50€/km (véh. lourds) ou 0,75€/km (véh. légers)
- **Pollutions** :  
Frais de véhicules + frais de personnel : idem ci-dessus.  
Frais de produits utilisés (dispersants, absorbants, émulseurs, détergents,...) : prix coûtant = coût réel des produits facturés.

### Préventions incendies

Toute heure entamée sera facturée proportionnellement. Le traitement des dossiers administratifs engendrera la facturation d'un montant forfaitaire de 50€

- **Avis technique avant réalisation + rapport** :  
Frais administratifs 50€ + les prestations au taux de 55€/h
- **Avis sur plan** :  
Frais administratifs 50€ + facturation 0,50€/m<sup>2</sup> (caves, rez-de-chaussée, étages et greniers comptabilisés si accessibles)
- **Réunion de chantier** :  
55€/h (aucun frais administratifs)
- **Visite de contrôle** :  
Frais administratifs 50€ + 55€/h (visite, rapport et déplacement)
- **Rédaction ou assistance à la rédaction du PGUI, PUI, PPI, ...** :  
Frais administratifs 50€ + 55€/h
- **Demande avis du Bourgmestre pour une organisation ou manifestation** :  
Frais administratifs 55€, rapport compris

Toutes les missions qui n'entrent pas dans le cadre de l'Arrêté Royal du 25 avril 2007, déterminant les missions des services de secours qui peuvent être facturées ou celles qui sont gratuites, doivent faire l'objet d'une demande préalable au Collège Zonal.

La redevance est payable dans les quinze jours qui suivent la réception de la facture.

### Coordonnées

Zone de Secours Dinaphi - Service Comptabilité  
Rue Lieutenant Tholomé n°2, 5570 Baronville  
Tél : 084/21.99.98 - facturation@zsdinaphi.be

**12 Postes de secours de la Zone Dinaphi** : Beuraing, Cerfontaine, Ciney, Clermont, Couvin, Dinant, Florennes, Gedinne, Philippeville, Rochefort, Vresse/Semois et Yvoir.

**Appel général d'urgence : formez le 112**

## Que la lumière soit !



Avec l'arrivée de l'automne, la luminosité du jour diminue. Usagers de la route, essayons donc d'y voir clair !

### **Comment ?**

Il est important de faire le tour de votre véhicule au moins une fois par semaine afin de vérifier le bon fonctionnement de l'ensemble des feux. Ne pas négliger les feux STOP et les clignoteurs. Pourquoi ne pas se faire aider par votre enfant pour cette vérification ? Il y verra un petit jeu amusant.

### **Quelques petits rappels :**

- les feux de brouillard ne sont utilisés qu'en cas de conditions difficiles rendant la visibilité inférieure à 100 mètres.
- les cyclomoteurs et les motos utilisent en permanence le feu de croisement à l'avant et le feu rouge à l'arrière.
- Ne négligeons pas non plus l'utilisation de ces feux sur nos vélos. Etant des usagers faibles, nous vous conseillons également d'utiliser un gilet fluo et un casque.

Voir et être vu, œuvrons ensemble pour la sécurité de tous.

INPP Alain DENAYER  
Chef du service circulation



# COLOR-IN

SPRLU

## Peinture et Décoration

Zoning de la Voie Cuivrée, 23  
5503 SORINNES

Tél & fax 082 223 835  
GSM 0477 366 080

# Robert CLOSSET

Toujours à votre service

0475/27.55.17 [www.robertclosset.be](http://www.robertclosset.be)

CENTRE ESSO ARDENNES-CONDROZ WARIN

Votre expert chaleur

## WARIN-LAMONTAGNE HASTIERE

Tel: 082/64.44.44

## Ets WARIN s.a. BEAURAING

Tel: 082/71.33.66

Simplifiez-vous la vie, commandez via [www.warin-mazout.be](http://www.warin-mazout.be)

- Service - Qualité - Quantité
- N°1 Gasoil EXTRA OPTIPLUS
- Paiements échelonnés: Vous répartissez votre budget chauffage sur 12 mois sans frais ni intérêts
- Ravitaillement automatique

**ESSO OPTIPLUS**

Notre Mazout à la pointe de la technologie

**ECONOMIE-SECURITE PROPRETE**

# PETITS-TRAVAUX.BE

Le service à votre service !

## 0471 444 533

[info@petits-travaux.be](mailto:info@petits-travaux.be) [www.petits-travaux.be](http://www.petits-travaux.be)

ISO 9001 by AENOR

## JOUR ET NUIT

# Funérailles

Robert MATHOT

Incinération  
Monuments en granit et en pierre bleue  
Caveaux préfabriqués - Menuiserie

<p>Funérarium <b>DINANT</b></p> <p><b>082 66 63 68</b> rue Caussin, 4 - Anseremme</p>	<p>Funérarium <b>ANHÉE</b></p> <p><b>082 22 24 66</b> rue Grande, 87 - Anhée</p>
<p>Funérarium <b>CELLES-HOUYET</b></p> <p><b>082 66 63 68</b> rue Saint-Hadelin 33</p>	<p><b>MAGASIN</b> rue du Commerce 109 <b>CINEY</b></p> <p>Funérarium <b>CINEY</b></p> <p><b>083 21 32 34</b> rue des Capucins, 14</p>

Créez votre bracelet vous même...

# PANDORA

**BOUTIQUE**

**REMY**

Avenue Churchill 13  
Bord de Meuse  
Dinant  
082/22 40 26

[www.bijouterie-remy-dinant.be](http://www.bijouterie-remy-dinant.be)

# SYNDICAT D'INITIATIVE

## Embarquez pour une soirée de détente et d'évasion...

Le Syndicat d'Initiative de Dinant vous convie **le samedi 31 octobre** prochain à assister à une représentation théâtrale orchestrée par la Compagnie du Rocher Bayard.

Oubliez jusqu'à votre nom et, une heure DURANT, admirez le paysage DUPONT de « **La Marie-Vorace** », pièce originale de et avec Marc NAVET, mise en scène par Bruno MATHELART. A bord de ce navire chahuté par les flots, 5 acteurs tanguent dans un délire verbal en trois actes et en vers.

De verres, il en sera également question. Ce sera en effet l'occasion de se retrouver autour de quelques-uns pour un échange de vues informel et plaisant.

Représentation unique. Plaisirs multiples !

**Prévente :** au S.I., avenue Cadoux n°8 (082/22.90.38)  
ou au Centre Culturel de Dinant, rue Grande n°37 (082/21.39.39).  
Et, à l'achat d'une place, une boisson vous sera offerte.

Votre présence permettra à votre Syndicat d'Initiative de finaliser ses projets et d'embellir Dinant comme elle le mérite.



Après avoir marché sur les flots  
qu'on devine distrayants,  
pensons au Marché sous les flocons

## Le traditionnel marché de Noël

retrouvera son écrin place Reine Astrid du 18 au 24 décembre 2015 inclus.

Horaire : en semaine, de 14h à 19h - le week-end, de 12h à 20h - Programme complet dans votre prochain bulletin communal.  
Il reste quelques chalets à louer. Les exposants intéressés peuvent s'adresser au S.I., par mail : [si@dinant.be](mailto:si@dinant.be)

**FAVERO**  
SPRL

CHAUFFAGE - SANITAIRE  
CLIMATISATION - POMPES À CHALEUR

RUE DE L'HORLOGE 7<sup>ème</sup> ET 1 - 5500 FALMAGNE

082/74.42.95

[WWW.FAVERO.BE](http://WWW.FAVERO.BE)

**AmiZoumi**

Plaine de jeux  
couverte pour enfants  
de 0 à 10 ans  
(accompagnés de leurs parents)  
Un espace séparé pour  
les tout-petits

Rue du Vélodrome, 15  
5500 Anseremme (DINANT)  
0499/48.42.53  
[amizoumi@skynet.be](mailto:amizoumi@skynet.be)

[www.amizoumi.be](http://www.amizoumi.be)

**HORAIRE**

Hors vacances scolaires:  
Mercredi 12h à 18h  
Samedi 10h à 18h - Dimanche 10h à 18h  
Vacances scolaires :  
Tous les jours : 10h à 18h  
Jour Noël : 10h à 18h

Différentes  
formules  
anniversaires...  
[www.amizoumi.be](http://www.amizoumi.be)

**MJS** ATTACHE REMORQUE

Z.I. de la Voie Calvrée 2-B-2 - 5503 SORINNES-DINANT  
Tél. 082 67 85 41 - GSM 0495 450 658  
[marcel.sorville@skynet.be](mailto:marcel.sorville@skynet.be)

IMPORTATEUR EXCLUSIF D'ATTELAGES ET DE MODULES ELECTRONIQUES

POUR LA BELGIQUE LE LUXEMBOURG ET LA FRANCE FRONTALIERE



*Les enseignes changent... les hommes restent !*



**Heureusement pas la plus grande.**

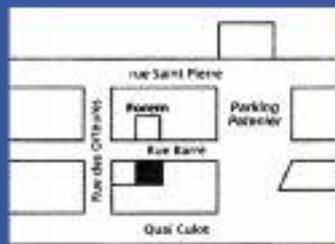
Directeur d'agence :  
Thierry Pauchet

**Agence de Dinant**

Rue Léopold et Victorien Barré, 24 - 5500 Dinant  
Tél. 082 22 52 22 - Fax 082 22 70 02 - Gsm 0475 63 23 05  
dinant@bkcp.be

**Heures d'ouverture**

Lundi	9:00-12:30 — 14:00-16:00
Mardi	9:00-12:30 après midi sur rendez-vous
Mercredi	9:00-12:30 — 14:00-16:00
Jeudi	9:00-12:30 après midi sur rendez-vous
Vendredi	9:00-12:30 — 14:00-16:00
Samedi	Fermé
Dimanche	Fermé



*Lixen Aurélien*  
**Bijoutier - Joaillier - Artisan**



Création  
Transformation  
Réparation  
Vente



Drève des Cavaliers, 1  
5500 Dinant  
0491.25.26.90

*Aux pieds neufs*

*Murielle Goffinet*  
0479 388 602  
082 226 400

**Pédicure médicale**

**DINANT FALMAGNE**



**FUNÉRAILLES**

*Willems - Leroy* SPRL

Visitez notre site internet :  
[www.willems-leroy.be](http://www.willems-leroy.be)



Organisation complète de funérailles  
Toutes formalités - Incinérations  
Prévoyance décès - Caveaux - Monuments  
Funérariums à Dinant, Falmignoul,  
Hastière et Anhée.

*Une écoute personnalisée basée  
sur plusieurs années d'expérience*

Rue Saint-Jacques, 290 — 5500 DINANT  
Tél : 082.22.27.87  
E-mail : info@willems-leroy.be



# ANNONCES

## Travaux de « La Croisette »

Les travaux de « La Croisette » ont débuté depuis bientôt un mois. Actuellement, le chantier se concentre sur la Place Albert 1er et le Boulevard Sasserath, qui est fermé à la circulation.

Pour rester informé au jour le jour, nous vous invitons à consulter le site internet [www.dinant.be](http://www.dinant.be) où un article est mis à jour régulièrement avec les informations sur le chantier. Les services communaux font le maximum pour vous informer le plus rapidement possible. Si vous avez la moindre question, vous pouvez nous adresser un courriel à l'adresse [croisette@dinant.be](mailto:croisette@dinant.be).

## Agenda de la Maison des Diabétiques ASBL

Pour toutes les activités, il est demandé de vous inscrire au 082 22 92 39 ou [maison.diabetiques@skynet.be](mailto:maison.diabetiques@skynet.be), et ce pour une bonne organisation.

### Conférences – Table de conversation

DINANT

05 novembre 2015

14 h 00 : Table de conversation « Diabète et soin des pieds » animée par Madame Jeanine GODEAU, infirmière spécialisée en diabétologie.

12 novembre 2015

Académie de musique de Dinant, rue Saint Michel, 9 à Dinant

19h00 : accueil – drink offert

19h45 : présentation de la conférence « Le pied diabétique » par le Docteur Isabelle DUMONT, diabétologue

21h00 : présentation des produits de de la société BSN Médical

21h15 : présentation des chaussures pour diabétiques de la gamme ADOUR de la société HOSPITHERA

Inscriptions obligatoires au 082 22 92 39 – [maison.diabetiques@skynet.be](mailto:maison.diabetiques@skynet.be)

### Cours de cuisine enfant

DINANT

04 novembre 2015

Salle d'Herbuchenne, rue Grand Pré à Dinant

5 euros – de 14h à 16h

### Cours de cuisine adulte

DINANT

23/10/2015 – 20/11/2015 – 18/12/2015

Salle d'Herbuchenne, rue Grand Pré à Dinant

### « Prendre son pied » en s'amusant

A 10h

DINANT - 05/11/2015

### Journée mondiale du diabète

13 novembre 2015 de 7 h à 13h : stand de sensibilisation au sein du marché hebdomadaire à Dinant. Possibilité de réaliser des tests de glycémie gratuitement.

## Bourse aux jouets, livres d'enfants et déco de Noël à Gemechenne

Solidarité et Alternative Dinantaises (SAD, Ecoles de Devoirs) organise sa première bourse aux jouets, livres d'enfants et déco de Noël le 14 novembre 2015 de 9h30 à 16h00.

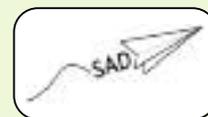
Soyez prêt à vendre et/ou à venir dénicher la bonne affaire à petits prix !

Ouverture pour les exposants : 8H30 - Ouverture pour le public : 9H30 à 16h00

Coût : 2,50 euros par table, 2 tables maximum par exposant

Lieu : Salle Communautaire Rue des Perdreaux n°15 à Gemechenne.

Petite restauration et boissons diverses seront à votre disposition - Animation autour de jeux de société coopératifs prévue et sur inscription.



Renseignements et réservation obligatoire pour le 30 octobre 2015 au 082/22.43.63

En collaboration avec l'ASBL Régie de Quartier





Athénée Royal "Adolphe SAX"

**Athénée Royal  
" Adolphe SAX "**

**FONDAMENTAL**

Place Cardinal Mercier et  
Place du Palais de Justice

**082/ 21.31.65**

Directrice : Mme KIEBOOMS

**INTERNAT  
pour Jeunes Filles**

Rue St Pierre, 90

**082/ 21.31.61**

Administratrice :  
Mme KUBORN

**SECONDAIRE**

Rue St Pierre, 90

**082/ 22.24.43**

Préfet J.J. : M. BELLE



**Votre enfant,  
Notre élève,  
Sa réussite !**

Plus d'infos et plus de photos  
sur [www.atheneedinant.be](http://www.atheneedinant.be)



[internat@atheneedinant.be](mailto:internat@atheneedinant.be)

Internat pour jeunes filles - 082/21.31.61

Institut Technique  
de la Communauté  
Française



**Domaine  
d'Herbucienne**

5500 Dinant

082/22.25.65

**DIRECTEUR**

W. MAURO

**CHEF D'ATELIER**

082/71.04.43

Mme A. KESCH

**CEFA**

082/71.04.48

Coordonnateur :

P. SERAFINI

**INTERNAT**

082/22.25.77

Administratrice :

M<sup>me</sup> F. PORIGNAUX

**Des formations, des métiers  
recherchés, un avenir assuré !**

Nos humanités techniques de qualification donnent accès  
à l'Université (CESS), aux Hautes Ecoles (CESS) et à l'Emploi (COE)!

**1<sup>er</sup> degré différencié**

**Enseignement professionnel :**

Electricité / Mécanique automobile  
Coiffure / Puériculture / Services sociaux  
7<sup>ème</sup> Patron Coiffeur - 7<sup>ème</sup> Automation  
7<sup>ème</sup> Electricité de l'automobile

**Enseignement technique de qualification :**

Animation : stages sportifs (ski, kayak, spéléo, tir à l'arc, ...)  
Electricien-automaticien : stages dans des entreprises  
européennes (Projet Erasmus +)

**Ecole Numérique**

**CEFA L'Atout**

*L'alliance école / entreprise,  
la formule gagnante.*

**NOUVEAU** 7<sup>ème</sup> P - Complément en techniques  
d'enseignement de l'équitation

**NOUVEAU** 5<sup>ème</sup> P - Ouvrier qualifié en horticulture

Services aux personnes  
Options : 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> Aide familiale  
7<sup>ème</sup> Aide-soignant

**INSCRIPTIONS :**  
toute l'année

Self Service dans notre restaurant scolaire  
Petit déjeuner de 7h30 à 8h00

Nouvelle cuisine didactique pour l'option  
"Services sociaux"

**Etudiez dans un cadre verdoyant... Rejoignez notre internat!**

[www.itcfdinant.be](http://www.itcfdinant.be)

Internat pour garçons - 082/22.25.77

Bureau  
**PIGNEUR  
TUMERELLE  
MAHY**

**ASSURANCES  
PRÊTS - PLACEMENTS  
COURTIERS D'ASSURANCES  
INDÉPENDANTS**



**RUE SAINT-JACQUES, 300  
5500 DINANT  
TÉL. 082-21 30 31 - FAX 082-21 30 33  
PIGNEUR.TUMERELLE@GMAIL.COM  
WWW.PIGNEUR-TUMERELLE.BE**

FSMA 105047A

**Nouveau à Dinant**

**IMMO IMACT**

VENTE - LOCATION  
GESTION PRIVATIVE  
SYNDIC D'IMMEUBLES

[www.immo-impact.be](http://www.immo-impact.be)

Rue Saint-Jacques, 300  
5500 DINANT  
Tél.: 082/77.00.07

**Modelec**  
ESPACE KUBE ■ cuisine et mobilier d'évasion



**CONDITIONS  
SPÉCIALES**

**NOUVELLES  
COLLECTIONS**

**-50%**

sur le mobilier  
d'EXPO

jusqu'au  
**31 octobre**

Rue de Dinant, 379 - 5570 Feschaux (Beauraing)  
082 74 47 77 - 082 74 49 07 - info@modelec.be  
Ouvert tous les jours du lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h. Fermé le mercredi.

[www.modelec.be](http://www.modelec.be)